

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 37

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

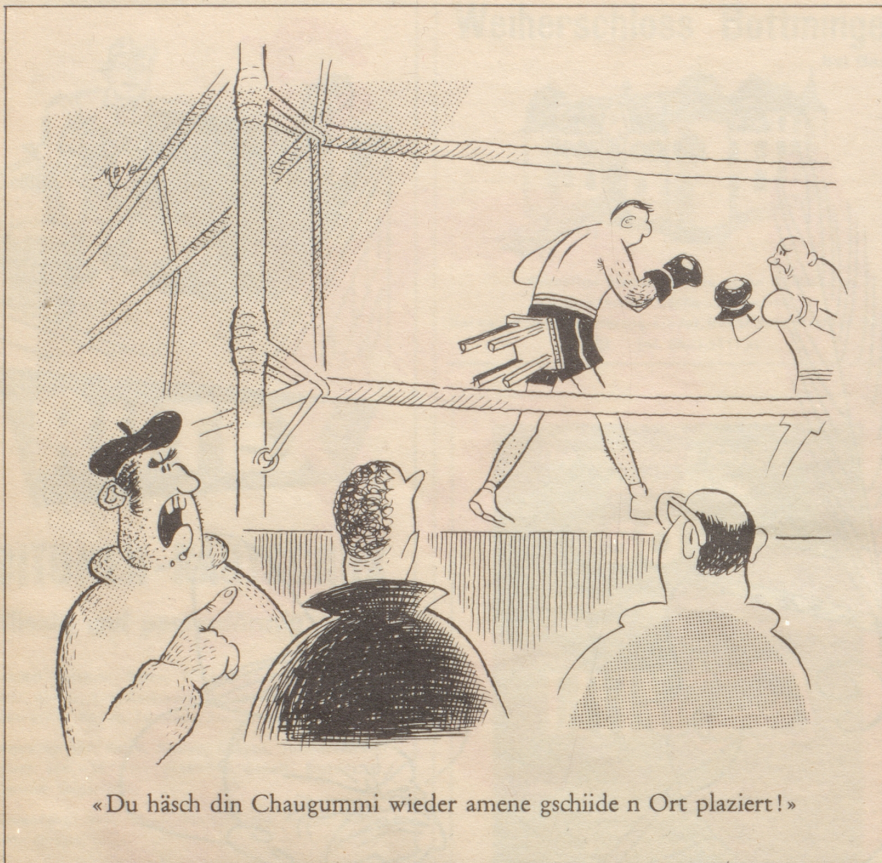
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Du häsch din Chaugummi wieder amene gschiide n Ort plaziert!»

### Die Inspiration

Ein junger russischer Komponist erhielt von der Regierung den Auftrag, für ein großes Fest in Moskau eine Sinfonie zu schreiben. Er bekam sogar vier Monate bezahlten Urlaub im Ural. Voller Freude packte der Musiker seine Siebensachen und viel Notenpapier zusammen und zog in einen besseren Gasthof im Gebirge. Der Aufenthalt gefiel ihm ausgezeichnet, die Luft und die Aussicht waren gut; aber die Inspiration kam, trotz der Höhenluft und den Bergen, nicht.

Die Zeit verstrich – Woche für Woche, schließlich ein, zwei, drei, dreieinhalb Monate. Auf dem Schreibtisch lagen ein paar magere Entwürfe des ersten Satzes; aber die Inspiration kam einfach nicht. In seiner Not beschloß der bedrängte Musiker seinen ehemaligen Professor am Konservatorium aufzusuchen und ihn um Rat zu fragen. «Das ist gar kein Problem», erklärte der erfahrene Mann, «nehmen Sie doch eine Sinfonie von Brahms oder Bruckner, und schreiben Sie die Partitur von hinten her ab.» Voller Freude über den guten Vorschlag begab sich der

junge Komponist sofort zu einer Musikalienhandlung. Hier kaufte er aber nicht eine Brahms- oder Brucknerpartitur, auf dem Wege war ihm nämlich etwas viel Besseres eingefallen, sondern eine Sinfonie seines verehrten Lehrers.

In seiner Ferienpension angekommen machte er sich mit Feuereifer hinter die Arbeit. Dem ungeduldig gewordenen Dirigenten, der die Sinfonie aufführen sollte, konnte er mitteilen, daß das Werk rasch voranschreite ...

Drei Tage vor der in allen Zeitungen angekündigten Uraufführung fand eine erste halböffentliche Probe statt, zu der viele politische und musikalische Größen eingeladen waren. Wie groß war aber das Erstaunen, als ein Zeitungsmann laut zu reklamieren anfing, es müsse ein Irrtum vorliegen, er wolle die Sinfonie des jungen Genossen hören und nicht die Dritte von Beethoven ...! RT



### Jahrmarkt in Luino

Vor der gernegroßen Stazione faulenz ein Platz aus Staub und Löchern. Nicht einmal Unkraut wächst darauf. Dem Bahnhofpalast gegenüber lungert ein Ristorante auf Kunden. Auf einem der wackeligen Stühle davor genehmige ich einen Caffè espresso, afrikanisch schwarz und stark wie ein tätowierter Matrose. Aufgetakelt segelt sich leichter durch das Gewoge einer fremden Stadt.

Unter den Ahornen am Quai schüttet ein Junge Wasser und je einen Goldfisch in 25 kugelrunde Vasen. Das sei für die Pesca Giapponesa. Daneben poliert ein Mann mit Sigolin Miniatur-Autos und -Flugzeuge aller Marken und Gattungen. Und weil Musik gleich einem Lebenselixier der Arbeit Tempo und Rhythmus verleiht und außerdem die Einbildung, Arbeit sei ein Spiel, läßt der Mann, der da putzt und poliert, die Karussellorgel plärren und schnattern, was die Pfeifen, Pauken und Trompeten nur hergeben. Obwohl es Vormittag und das Publikum fern ist. Mit der Grandezza eines Großgrundbesitzers lädt er die zwei mich begleitenden Kinder zu einer Gratisfahrt ein. Putzen und polieren könne er gleichwohl ... Wie ist die Welt hier so viel anders als bei uns! Und auch der Mensch, der Südländer, in dem das Kind und der Homo ludens noch nicht verkümmert und erstorben ist.

Garibaldi wird vom Scheitel bis zur Sohle gestriegelt. Das verwitterte Denkmal wittert Morgenluft. Vor ihm türmen sich Burgen von Oliven-, Thon- und Sardinenbüchsen. Der billige Jakob, der darüber gebietet, probiert den Lautsprecher aus. Je lauter, desto wahrer! Das ist die Zaubersformel, unter die er seinen Ausverkauf stellt; auch Adolf Hitler bediente sich ihrer.

Auf der Hafemole hält eine vergoldete Maddonna Ausschau nach den Schiffern. Kurgäste baden gähnend Angeluten im Seewasser. Auf der Schiffplände brüten Autos in der Sonne: ZH, BE und BS repräsentieren Helvetias hohe Valuta. Windhunde und Bulldoggen beschneffeln die Quaiبانke, auf denen Markt- und Stadtbesucher in Körben und Provianttaschen wühlen.

Ich verziehe mich in eine Gasse, die von Wein, Salami und Ziegenkäse duftet. Ueber

